



# MUNICIPIUL SUCEAVA

B-dul 1 Mai nr. 5A, cod: 720224

[www.primariasv.ro](http://www.primariasv.ro), [primsv@primariasv.ro](mailto:primsv@primariasv.ro)

Tel: 0230-212696, Fax: 0230-520593

## PROIECT DE HOTĂRÂRE

privind aprobarea asocierii între Municipiul Suceava, Asociația Culturală Educativă „CLUBUL VIDEO ART” și Casa de Cultura a Studenților din Suceava aflată în subordinea Ministerului Educației și Cercetării Naționale, coordonată de Universitatea „Ștefan cel Mare” Suceava, pentru deplasare unei delegații din partea Municipiului Suceava la Sankt – Petersburg, Rusia la Festivalul Mondial al Cinematografiei de amatori UNICA ediția 2015, în perioada 4 -13.09.2015, precum și a cheltuielilor legate de această deplasare

Consiliul Local al municipiului Suceava,

Având în vedere Expunerea de motive nr. 18153 din 12.06.2015, Raportul Serviciului de Integrare europeană și strategii de dezvoltare nr. 18154 din 12.06.2015 și Raportul Comisiei de Învățământ, Relații Externe, Sănătate, Familie, Cultură, Culte și Protecție Socială,

În conformitate cu prevederile Legii 273 din 2006 privind finanțele publice locale,

În temeiul dispozițiilor art. 36, alin. 6. lit. „a” și alin. 7 lit. „c”, art. 45, alin. 2, art. 47 și art. 49 din Legea 215/2001 privind administrația publică locală, cu modificările și completările ulterioare

### HOTĂRĂȘTE:

**Art. 1** Se aprobă participarea Municipiului Suceava la Festivalul Mondial al Cinematografiei de amatori UNICA (Union Internationale du Cinema) din Sankt – Petersburg, Rusia 2015, în perioada 4 -13.09.2015.

**Art. 2** Se aprobă asocierea între Municipiul Suceava, Asociația Culturală Educativă „CLUBUL VIDEO ART” și Casa de Cultura a Studenților din Suceava aflată în subordinea Ministerului Educației și Cercetării Naționale, coordonată de Universitatea „Ștefan cel Mare” Suceava pentru organizarea în vederea deplasării unei delegații din partea Municipiului Suceava la Sankt – Petersburg, Rusia la Festivalul Mondial al Cinematografiei de amatori UNICA ediția 2015, în perioada 4 -13.09.2015, în conformitate cu acordul de asociere prezentat în anexa ce face parte integrantă din hotărâre.

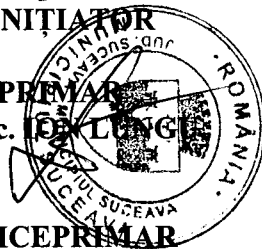
**Art. 3** Contribuția Municipiului Suceava este în valoare de 70.893 lei.

**Art.4** Primarul municipiului Suceava, prin aparatul de specialitate, va duce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri.

INIȚIATOR

PREMAR  
Ec. ION LUNGE

VICEPREMAR



Ing. LUCIAN HARȘOVACHI

AVIZAT PENTRU LEGALITATE

SECRETAR MUNICIPIU  
Jr. IOAN CIUTAC

VIZA CONTROL FINANCIAR

PREVENTIV

Ec. ELISABETA VAIDEANU





## MUNICIPIUL SUCEAVA

B-dul 1 Mai nr. 5A, cod: 720224

[www.primariasv.ro](http://www.primariasv.ro), [primsv@primariasv.ro](mailto:primsv@primariasv.ro)

Tel: 0230-212696, Fax: 0230-520593

18153/12.06.2015

### EXPUNERE DE MOTIVE

**privind aprobarea asocierii între Municipiul Suceava, Asociația Culturală Educativă ” CLUBUL VIDEO ART” și Casa de Cultura a Studenților din Suceava aflată în subordinea Ministerului Educației și Cercetării Naționale, coordonată de Universitatea „Ștefan cel Mare” Suceava, pentru deplasare unei delegații din partea Municipiului Suceava la Sankt – Petersburg, Rusia la Festivalul Mondial al Cinematografiei de amatori UNICA ediția 2015, în perioada 4 -13.09.2015 și a cheltuielilor legate de această deplasare**

Prin Hotărârea Consiliului Local nr. 340 din 19 Decembrie 2013 a fost aprobată asocierea între Municipiul Suceava și Asociația Națională a Cinecluburilor din România în vederea organizării în municipiul Suceava a Festivalului și Congresul Uniunii Internaționale de Cinema (UNICA) din anul 2016.

Prin adresa cu nr. 33974 din 22.12.2014 Municipiul Suceava, este anunțat că în perioada 28-31 Mai 2015 Comitetul de organizare UNICA vine în vizita de inspecție privind condițiile de organizare pentru a Festivalului și congresului UNICA 2016. Comitetul de organizare UNICA după ce a vizionat locațiile și pregătirile în vederea organizare UNICA 2016, a avizat favorabil ca municipiul Suceava să fie orașul unde se va desfășura ediția 78 a Festivalului și Congresului UNICA 2016 .

Astfel Municipiul Suceava a fost invitat să participe cu o delegație în perioada 4 – 13.09. 2015 la Sankt – Petersburg, Rusia la Festivalul Mondial al Cinematografiei de amatori UNICA ediția 2015 unde trebuie sa fie prezentă la Adunarea Generală UNICA și să preia steagului UNICA pentru ediția 2016 de la Suceava.

**Participarea delegației Municipiului Suceava la Sankt – Petersburg, Rusia la Festivalul Mondial al Cinematografiei de amatori UNICA ediția 2015:**

Observarea formatului de organizare a festivalului din Rusia în vederea organizării Festivalului și Congresului Uniunii Internaționale de Cinema (UNICA) pentru anul 2016;

Promovarea zonei Bucovinei și a municipiului Suceava, printr-un stand reprezentativ în vederea atragerii participanților la festivalul organizat de Suceava în 2016. Acest stand va fi promovat în ziua când vor fi prezentate filmele românești și va conține materiale promoționale cu orașul și județul Suceava;

Participarea oficialităților Municipiului Suceava la Adunarea Generală UNICA pentru preluarea steagului oficial UNICA;

Editarea de materiale promoționale :2 rollup-uri cu afișul oficial al Festivalului UNICA 2016 și un număr de 500 pliante de promovare a obiectivelor turistice și unitățile de cazare din Municipiul Suceava .

Filmarea unui clip de prezentarea A Municipiului Suceava pentru promovarea Festivalului UNICA 2016.

Delegația municipiului Suceava va fi formată dintr-un număr de 4 oficiali reprezentând Municipiul Suceava și 6 reprezentanți ai Clubului Art Video (1 coordonator, 5 elevi, un reprezentant al Municipiului Suceava) precum și a 2 persoane din partea Casei de Cultura a Studenților din Suceava aflată în subordinea Ministerului Educației și Cercetării Naționale, coordonată de Universitatea „Ștefan cel Mare” Suceava la organizarea Festivalului Mondial al Cinematografiei de amatori UNICA, ediția 2016.

#### **Costurile necesare pentru această deplasare sunt:**

Curs 1\$=4.2 Curs 1€=4,45

Viză Rusia 47\$ x 10 = 470 \$ = 1974 lei

Materiale promoționale - 500 pliante x 2 lei =1000 lei

Delegație Municipiul Suceava 10 -13 Septembrie

Diurnă 47\$ X 4 X 3 = 564 \$ = 2368,8 lei  
Cazare 3 camere single X 100 € X 3 noți = 900 € = 4005 lei  
Transport avion 450 € X 3 = 1350 € = 6007,5 lei  
Asigurare medicală 3 X 15 € = 45 € = 200.25 lei  
Transport tren Suceava – București dus - întors 3 X 400lei = 1200lei  
Transport Aeroport Gara de Nord dus = 200 lei  
**Total delegație Municipiul Suceava 10 -13 Septembrie -3 persoane = 16956 lei**

Delegație Suceava „ CLUBUL VIDEO ART” 4 - 13 Septembrie  
Diurna = 47\$ X10 X 7 =3290 \$ = 13.818 lei  
Transport avion 450 € X 7 = 3150 € = 14017,5 lei  
Cazare camera single 7 X 60 € X 9 nopti = 3780 € = 16821lei  
Carte Congres 250 € X 5 = 1250 € X = 5563 lei  
Asigurări medicale 15 € X 7 =105 € = 467,25 lei  
Transport Suceava – București vagon dormit 7 X 400 lei = 2.800 lei  
Transport Aeroport Gara de Nord dus întors = 450 lei

**Total delegație Suceava „CLUBUL VIDEO ART” 4 - 13 Septembrie - 7 persoane = 53937 lei**

**Suma de 70.893 lei este necesară pentru deplasare unei delegații din partea Municipiului Suceava la Sankt – Petersburg, Rusia la Festivalul Mondial al Cinematografiei de amatori UNICA ediția 2015.**

Având în vedere cele prezentate, propun spre aprobare proiectul de hotărâre în forma prezentată.



VICEPRIMAR

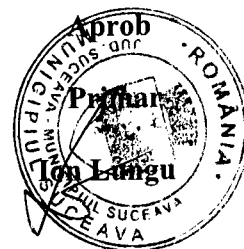
Ing. LUCIAN HARȘOVSCI



**MUNICIPIUL SUCEAVA**  
B-dul 1 Mai nr. 5A, cod: 720224  
[www.primariasv.ro](http://www.primariasv.ro), [primsv@primariasv.ro](mailto:primsv@primariasv.ro)  
Tel: 0230-212696, Fax: 0230-520593

Serviciul Integritate Europeană și Strategii de Dezvoltare - Compartiment Turism

18154/12.06.2015.



Viceprimar

Ing. Lucian Harșovschi

## RAPORT

**privind aprobarea asocierii între Municipiul Suceava, Asociația Culturală Educativă ” CLUBUL VIDEO ART” și Casa de Cultura a Studentilor din Suceava aflată în subordinea Ministerului Educației și Cercetării Naționale, coordonată de Universitatea „Ștefan cel Mare” Suceava, pentru deplasare unei delegații din partea Municipiului Suceava la Sankt – Petersburg, Rusia la Festivalul Mondial al Cinematografiei de amatori UNICA ediția 2015, în perioada 4 - 13.09.2015 și a cheltuielilor legate de această deplasare**

Prin Hotărârea Consiliului Local nr. 340 din 19 Decembrie 2013 a fost aprobată asocieria între Municipiul Suceava și Asociația Națională a Cinecluburilor din România în vederea organizării în municipiul Suceava a Festivalului și Congresul Uniunii Internaționale de Cinema (UNICA) din anul 2016.

Prin adresa cu nr. 33974 din 22.12.2014 Municipiul Suceava, este anunțat că în perioada 28-31 Mai 2015 Comitetul de organizare UNICA vine în vizita de inspecție privind condițiile de organizare pentru a Festivalului și congresului UNICA 2016. Comitetul de organizare UNICA după ce vizionat locațiile și pregătirile în vederea organizare UNICA 2016 a avizat favorabil ca municipiul Suceava să fie orașul unde se va desfășura ediția 78 a Festivalului și Congresului UNICA 2016 .

Astfel Municipiul Suceava a fost invitat să participe cu o delegație în perioada 4 – 13.09. 2015 la Sankt – Petersburg, Rusia la Festivalul Mondial al Cinematografiei de amatori UNICA ediția 2015 unde trebuie sa fie prezentă la Adunarea Generală UNICA și să preia steagul UNICA pentru ediția 2016 de la Suceava.

Participarea delegației Municipiului Suceava la Sankt – Petersburg, Rusia la Festivalul Mondial al Cinematografiei de amatori UNICA ediția 2015:

Observarea formatului de organizare a festivalului din Rusia în vederea organizării Festivalului și Congresului Uniunii Internaționale de Cinema (UNICA) pentru anul 2016;

Promovarea zonei Bucovinei și a municipiului Suceava, printr-un stand reprezentativ în vederea atragerii participanților la festivalul organizat de Suceava în 2016. Acest stand va fi promovat în ziua când vor fi prezentate filmele românești și va conține materiale promoționale cu orașul și județul Suceava;

Participarea oficialităților Municipiului Suceava la Adunarea Generală UNICA pentru preluarea steagului oficial UNICA;

Editarea de materiale promoționale :2 rollup-uri cu afișul oficial al Festivalului UNICA 2016 și un număr de 500 pliante de promovare a obiectivelor turistice și unitățile de cazare din Municipiul Suceava .

Filmarea unui clip de prezentarea A Municipiului Suceava pentru promovarea Festivalului UNICA 2016.

Delegația municipiului Suceava va fi formată dintr-un număr de 4 oficiali reprezentând Municipiul Suceava și 6 reprezentanți ai Clubului Art Video (1 coordonator, 5 elevi, un reprezentant al Municipiului Suceava) precum și a 2 persoane din partea Casei de Cultura a Studenților din Suceava aflată în subordinea Ministerului Educației și Cercetării Naționale, coordonată de Universitatea „Ștefan cel Mare” Suceava la organizarea Festivalului Mondial al Cinematografiei de amatori UNICA, ediția 2016.

**Costurile necesare pentru această deplasare sunt:**

Curs 1\$=4.2 Curs 1€=4,45

Viză Rusia 47\$ x 10 = 470 \$ = 1974 lei

Materiale promoționale - 500 pliante x 2 lei =1000 lei

Delegație Municipiul Suceava 10 -13 Septembrie

Diurnă 47\$ X 4 X 3 = 564 \$= 2368,8 lei

Cazare 3 camere single X 100 € X 3 nopți = 900 € = 4005 lei

Transport avion 450 € X 3 = 1350 € = 6007,5 lei

Asigurare medicală 3 X 15 € = 45 € = 200.25 lei

Transport tren Suceava – București dus - întors 3 X 400lei = 1200lei

Transport Aeroport Gara de Nord dus = 200 lei

**Total delegație Municipiul Suceava 10 -13 Septembrie -3 persoane = 16956 lei**

Delegație Suceava „ CLUBUL VIDEO ART” 4 - 13 Septembrie

Diurna = 47\$ X10 X 7 =3290 \$ = 13.818 lei

Transport avion 450 € X 7 = 3150 € = 14017,5 lei

Cazare camera single 7 X 60 € X 9 nopți = 3780 € = 16821lei

Carte Congres 250 € X 5 = 1250 € X = 5563 lei

Asigurări medicale 15 € X 7 =105 € = 467,25 lei

Transport Suceava – București vagon dormit 7 X 400 lei = 2.800 lei

Transport Aeroport Gara de Nord dus întors = 450 lei

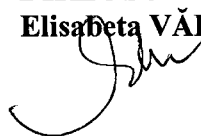
**Total delegație Suceava „CLUBUL VIDEO ART” 4 - 13 Septembrie - 7 persoane = 53937 lei**

Suma de 70.893 lei este necesară pentru deplasare unei delegații din partea Municipiului Suceava la Sankt – Petersburg, Rusia la Festivalul Mondial al Cinematografiei de amatori UNICA ediția 2015.

Față de cele prezentate anterior consider ca fiind oportună aprobarea proiectului de hotărâre în forma prezentată alăturat.

**DIRECTOR EXECUTIV**

Elisabeta VĂIDEANU



ȘEF SERVICIU  
Dan BURA



Compartimentul Turism

Cezar OLARIU



## ACORD DE ASOCIERE

Între

1. **MUNICIPIUL SUCEAVA**, reprezentat prin Domnul **Ion LUNGU - Primar**, împuternicit prin dispozițiile art.62 alin.1 din Legea nr.215/2001 a administrației publice locale, republicată, să reprezinte interesele unității administrativ teritoriale,

și

2. **ASOCIAȚIA CULTURAL EDUCATIVĂ ” CLUBUL VIDEO ART”** cu sediul în Suceava strada prof. Leca Morariu nr. 4, bl J sc. B ap. 11 cod 720176 județul Suceava, reprezentat prin Domnul **Președinte Viorel Ieremie** ,

și

3. **CASA de CULTURĂ a STUDENȚILOR SUCEAVA** aflată în subordinea **Ministerului Educației și Cercetării Naționale**, coordonată de **Universitatea „Ștefan cel Mare” Suceava** – cu sediul în Suceava, strada Universității nr. 13, județul Suceava; reprezentată prin **Director Valentin IANOȘ** s-a încheiat prezentul acord de asociere,

### **Articolul 1. Obiectul acordului**

Obiectul prezentului acord îl constituie **deplasare unei delegații din partea Municipiului Suceava la Sankt – Petersburg, Rusia la Festivalul Mondial al Cinematografiei de amatori UNICA ediția 2015**

### **Articolul 2. Durata acordului**

Acordul se încheie pentru perioada Mai - Septembrie 2015.

### **Articolul 3. Contribuția părților**

**3.1. Contribuția MUNICIPIULUI SUCEAVA în această asociere constă în:**

- **alocarea sumei de 70.893 lei pentru participarea delegației Municipiului Suceava la Festivalul Mondial al Cinematografiei de amatori UNICA (Union Internationale du Cinema) din Sankt – Petersburg, Rusia 2015, în perioada 4 -13 .09.2015, și anume:**

**Participarea unei delegații de 4 persoane a Municipiului Suceava la Sankt – Petersburg, Rusia la Festivalul Mondial al Cinematografiei de amatori UNICA ediția 2015 având următoarele atribuții și costuri:**

- **Observarea formatului de organizare a festivalului din Rusia în vederea organizării Festivalului și Congresului Uniunii Internaționale de Cinema (UNICA) pentru anul 2016;**
- **Promovarea zonei Bucovinei și a municipiului Suceava, printr-un stand reprezentativ în vederea atragerii participanților la festivalul organizat de Suceava în 2016. Acest stand va fi promovat în ziua când vor fi prezentate filmele românești și va conține materiale promoționale cu orașul și județul Suceava;**
- **Participarea oficialităților Municipiului Suceava la Adunarea Generală UNICA pentru preluarea steagului oficial UNICA;**
- **Editarea de materiale promoționale :2 rollup-uri cu afișul oficial al Festivalului UNICA 2016 și un număr de 500 pliante de promovare a obiectivelor turistice și unitățile de cazare din Municipiul Suceava .**

Costurile necesare pentru această deplasare sunt:

Curs 1\$=4.2 Curs 1€=4,45

Viză Rusia 47\$ x 10 = 470 \$ = 1974 lei

Materiale promoționale - 500 pliante x 2 lei =1000 lei

#### **Delegație Municipiul Suceava 10 -13 Septembrie**

Diurnă 47\$ X 4 X 3 = 564 \$= 2368,8 lei

Cazare 3 camere single X 100 € X 3 noți = 900 € = 4005 lei

Transport avion 450 € X 3 = 1350 € = 6007,5 lei

Asigurare medicală 3 X 15 € = 45 € = 200.25 lei

Transport tren Suceava – București dus - întors 3 X 400lei = 1200lei

Transport Aeroport Gara de Nord dus = 200 lei

**Delegație Municipiul Suceava 10 -13 Septembrie -3 persoane = 16956 lei**

#### **Delegație Suceava „ CLUBUL VIDEO ART” 4 - 13 Septembrie**

Diurna = 47\$ X10 X 7 =3290 \$ = 13.818 lei

Transport avion 450 € X 7 = 3150 € = 14017,5 lei

Cazare camera single 7 X 60 € X 9 nopti = 3780 € = 16821lei

Carte Congres 250 € X 5 = 1250 € X = 5563 lei

Asigurări medicale 15 € X 7 =105 € = 467,25 lei

Transport Suceava – București vagon dormit 7 X 400 lei = 2.800 lei

Transport Aeroport Gara de Nord dus întors = 450 lei

**Total Delegație Suceava „CLUBUL VIDEO ART” 4 - 13 Septembrie - 7 persoane = 53937 lei**

### **3.2. Contribuția ASOCIAȚIA CULTURAL EDUCATIVĂ ” CLUBUL VIDEO ART”**

constă în :

- participarea cu 6 persoane care vor asigura personalul responsabil de prezentarea și promovarea Municipiului Suceava pe întreaga perioadă a Festivalului Mondial al Cinematografiei;
- promovarea Municipiului Suceava prin diseminarea materialelor promoționale în foaierul săli unde vor fi proiectate filmele;
- personalul responsabil de promovare va fi îmbrăcat în costume medievale și va sta în standul municipiului Suceava pe perioada de prezentare a filmelor românești din concurs;
- participarea activă în cadrul evenimentelor pentru a câștiga experiență în vederea organizării Festivalului Mondial al Cinematografiei de amatori UNICA la Suceava în 2016.

### **3.3. Contribuția CASA de CULTURĂ a STUDENȚILOR SUCEAVA constă în :**

- asigură costurile necesare pentru 2 persoane la Festivalul Mondial al Cinematografiei de amatori UNICA (Union Internationale du Cinema) din Sankt – Petersburg, Rusia 2015, în perioada 4 -13 .09.2015,
  - participarea cu 2 persoane pentru observarea formatului de organizare a festivalului din Rusia privind detaliile tehnice și de prezentare a filmelor în vederea organizării Festivalului și Congresului Uniunii Internaționale de Cinema (UNICA) pentru anul 2016;
  - participarea activă în cadrul evenimentelor pentru a câștiga experiență în vederea organizării Festivalului Mondial al Cinematografiei de amatori UNICA la Suceava în 2016.

#### **Articolul 4. Răspunderea părților**

Fiecare dintre părți răspunde față de cealaltă pentru neîndeplinirea obligațiilor pe care le are prin plata daunelor-interese, în condițiile prevăzute în Codul civil.

#### **Articolul 5. Notificări**

Fiecare parte se obligă să informeze în scris cealaltă parte asupra oricăror probleme apărute, în termen de 24 de ore de la data la care a luat la cunoștință de aceste probleme. Partea astfel notificată este obligată să răspundă în scris și să dea curs rezolvării problemei sesizate în termen de 24 ore.

#### **Articolul 6. Încetarea acordului**

**6.1.** Acordul încetează:

- a) prin acordul părților;
- b) la expirarea duratei.

#### **Articolul 7. Soluționarea litigiilor**

Orice neînțelegere intervenită între părți cu privire la interpretarea sau executarea acordului va fi soluționată de părți pe cale amiabilă.



În cazul în care nu se ajunge la un rezultat, părțile vor sesiza instanța competentă.

**Articolul 8. Legea aplicabilă**

Legea aplicabilă va fi legea română.

Prezentul acord se încheie în 3 exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

**MUNICIPIUL SUCEAVA  
PRIMAR,**

**Ion LUNGU**

**ASOCIAȚIA CULTURAL EDUCATIVĂ  
”CLUBUL VIDEO ART”**

**PREȘEDINTE**

**Viorel IEREMIE**

**VICEPRIMAR  
Ing. LUCIAN HARȘOVSCI**

**CASA de CULTURĂ a STUDENȚILOR  
SUCEAVA**

**Valentin IANOȘ**

**DIRECTOR EXECUTIV  
Elisabeta VĂIDEANU**

**VIZĂ CONTROL PREVENTIV  
Mihaela SIRITEANU**

**AVIZAT PENTRU LEGALITATE  
ȘEF SERVICIU CONTENCIOS  
ADMINISTRATIV, JURIDIC  
Paul IFTIMIE**

**ÎNTOCMIT  
COMPARTIMENT TURISM  
Cezar OLARIU**